

ВЕСТНИК  
МОСКОВСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО  
ОБЛАСТНОГО УНИВЕРСИТЕТА

ISSN 2072-8379

Серия

2014 / № 3

# ЛИНГВИСТИКА

**Научный журнал основан в 1998 г.**

«Вестник МГОУ» (все его серии) включён в «Перечень ведущих рецензируемых научных журналов и изданий, в которых должны быть опубликованы основные научные результаты диссертации на соискание учёной степени доктора и кандидата наук» Высшей аттестационной комиссии (См.: Список журналов в редакции от 2012 г. на сайте ВАК) по наукам, соответствующим названию серии.

**The academic journal is established in 1998**

«Bulletin of the Moscow State Regional University» (all its series) is included by the Supreme Certifying Commission into the List of the leading reviewed academic journals and periodicals, in which the basic research results of Ph.D. and Doctorate's academic degree thesis should be published (See: the List of journals edited 27.10. 2012 at the site of the Supreme Certifying Commission) in corresponding series.

2014 / № 3

Series

ISSN 2072-8379

# LINGUISTICS

BULLETIN OF THE MOSCOW STATE  
REGIONAL UNIVERSITY

# Учредитель журнала «Вестник МГОУ»: Московский государственный областной университет

Выходит 6 раз в год

## Редакционно-издательский совет «Вестника МГОУ»

**Хроменков П.Н.** – к.филол.н., проф., ректор МГОУ (председатель совета)

**Никитин О.В.** – д.филол.н., проф., проректор по научной работе МГОУ (зам. председателя совета)

**Абрамов А.В.** – к.пол.н., доц., нач. отдела по изданию журнала «Вестник МГОУ»

**Асмолов А.Г.** – академик РАО, д.психол.н., проф. МГУ им. М.В. Ломоносова

**Белозеров В.Е.** – д.ф.м.н., проф. Днепропетровского национального университета (Украина)

**Боголюбов Л.Н.** – академик РАО, д.пед.н., проф.

**Клычников В.М.** – к.ю.н., к.и.н., проф., проректор по учебной работе и международному сотрудничеству МГОУ

**Затулин К.Ф.** – директор Института диаспоры и интеграции (Института стран СНГ)

**Конищев А.С.** – д.б.н., проф. МГОУ

**Лекант П.А.** – д.филол.н., проф. МГОУ

**Марченко М.Н.** – д.ю.н., проф. МГУ им. М.В. Ломоносова

**Нелюбин Л.Л.** – д.филол.н., проф. МГОУ

**Ницевич В.Ф.** – д.пол.н., проф., директор Орловского филиала Российской академии народного хозяйства и государственной службы при Президенте РФ

**Пасечник В.В.** – д.пед.н., проф. МГОУ

**Поляков Ю.М.** – канд. фил. н., гл. ред. «Литературной газеты»

**Пусько В.С.** – д.ф.н., проф. МГТУ им. Н.Э. Баумана

**Ху Гумин** – д.филол.н., проф. Института иностранных языков Уханьского университета (Китай)

## ISSN 2072-8379

Вестник Московского государственного областного университета. Серия «Лингвистика». 2014. № 3. – М.: ИИУ МГОУ. – 118 с.

Журнал «Вестник МГОУ» серия «Лингвистика» зарегистрирован в Федеральной службе по надзору за соблюдением законодательства в сфере массовых коммуникаций и охране культурного наследия. Регистрационное свидетельство ПИ № ФС77-26301

## Индекс серии «Лингвистика»

по Объединенному каталогу «Пресса России» 40713

© МГОУ, 2014.

© ИИУ МГОУ, 2014.

## Редакционная коллегия серии «Лингвистика»

*Ответственный редактор серии:*

**Ощепкова В.В.** – д. филол. н., проф.

*Заместитель ответственного редактора серии:*

**Жирова И.Г.** – д. филол. н., проф.

*Ответственный секретарь серии:*

**Максименко О.И.** – д. филол. н., проф.

*Члены редакционной коллегии серии:*

**Левченко М.Н.** – д. филол. н., проф.; **Скуратов И.В.** – д.

филол. н., проф.; **Хухуни Г.Т.** – д. филол. н., проф.; **Эпи-**

**фанцева Н.Г.** – д.филол.н., проф.; **Латышев Л.К.** – д.

филол. н., проф.; **Туголукова Г.И.** – канд. филол. н.,

профессор; **Гринев-Гриневиц С.В.** – д. филол. н., проф.

(Белостокский университет, Польша); **Пан Ке Ен** – д. фи-

лол. н., проф. (Университет иностранных языков Хангук,

Республика Корея); **Герберт Пихт** – д. филол. н., проф.

(Дания); **Сесил Л. Нельсон** – доктор лингвистики, Уни-

верситет штата Индиана, (г. Терре-Хот, США)

Журнал включен в базу данных Российского индекса научного цитирования (РИНЦ), имеет полнотекстовую сетевую версию в Интернете на платформе Научной электронной библиотеки ([www.elibrary.ru](http://www.elibrary.ru)), а также на сайте Московского государственного областного университета ([www.vestnik-mgou.ru](http://www.vestnik-mgou.ru))

При цитировании ссылка на конкретную серию «Вестника МГОУ» обязательна. Воспроизведение материалов в печатных, электронных или иных изданиях без разрешения редакции запрещено. Опубликованные в журнале материалы могут использоваться только в некоммерческих целях. Ответственность за содержание статей несут авторы. Мнение редколлегии серии может не совпадать с точкой зрения автора. Рукописи не возвращаются.

## Адрес Отдела по изданию научного журнала «Вестник МГОУ»

г. Москва, ул. Радио, д.10а, офис 98

тел. (499) 261-43-41; (495) 723-56-31

e-mail: [vest\\_mgou@mail.ru](mailto:vest_mgou@mail.ru); сайт: [www.vestnik-mgou.ru](http://www.vestnik-mgou.ru)

# The founder of journal «Bulletin of the MSRU»: Moscow State Regional University

Issued 6 times a year

## Series editorial board «Linguistics»

*Editor-in-chief:*

**V.V. Oshchepkova** – Doctor of Philology, Professor

*Deputy editor-in-chief:*

**I.G. Zhirova** – Doctor of Philology, Professor

*Executive secretary of the series:*

**O.I. Maximenko** – Doctor of Philology, Professor

*Members of Editorial Board:*

**M.N. Levchenko** – Doctor of Philology, Professor; **I.V. Skuratov** –

Doctor of Philology, Professor; **G.T. Khukhuni** – Doctor of

Philology, Professor; **N.G. Yepifantseva** – Doctor of Philology,

Professor; **L.K. Latyshev** – Doctor of Philology, Professor; **G.I.**

**Tugolukova** – Ph. D. in Philology, Professor; **S.V. Grinev-**

**Grinevich** – Doctor of Philology, Professor (Bialystok University,

Poland); **Pang Gyo-Youn** – Doctor of Philology, Professor (Hankuk

University of Foreign Studies, Korea); **Heribert Picht** – Doctor

of Philology, Professor (Denmark); **Cecil L. Nelson** – PhD in

Linguistics, Indiana State University, Terre Haute, Indiana, USA

The journal is included into the database of the Russian Science Citation Index, has a full text network version on the Internet on the platform of Scientific Electronic Library ([www.elibrary.ru](http://www.elibrary.ru)), as well as at the site of the Moscow State Regional University ([www.vestnik-mgou.ru](http://www.vestnik-mgou.ru))

At citing the reference to a particular series of «Bulletin of the Moscow State Regional University» is obligatory. The reproduction of materials in printed, electronic or other editions without the Editorial Board permission, is forbidden. The materials published in the journal are for non-commercial use only. The authors bear all responsibility for the content of their papers. The opinion of the Editorial Board of the series does not necessarily coincide with that of the author Manuscripts are not returned.

### The Editorial Board address: Moscow State Regional University

10a Radio st., office 98

Moscow, Russia

Phones: (499) 261-43-41; (495) 723-56-31

e-mail: [vest\\_mgou@mail.ru](mailto:vest_mgou@mail.ru)

Site: [www.vestnik-mgou.ru](http://www.vestnik-mgou.ru)

## Publishing council «Bulletin of the MSRU»

**P.N. Khromenkov** – Ph. D. in Philology, Professor, Principal of the MSRU (Chairman of the Council)

**O.V. Nikitin** – Doctor of Philology, Professor, Vice-Principal for scientific work of the MSRU (Deputy Chairman of the Council)

**A.V. Abramov** – Ph.D. in Political Sciences, Associate Professor, the Head of the editorial department of the Bulletin of the Moscow State Regional University

**A.G. Asmolov** – Member of Russian Academy of Education, Doctor of Psychology, Professor of Moscow State University

**B.E. Belozero**v – Doctor of Physics and Mathematics, Professor of Dnepropetrovsk National University (Ukraine)

**L.N. Bogolubov** – Member of Russian Academy of Education, Doctor of Pedagogics, Professor

**V.M. Klychnikov** – Ph.D. in Law, Ph. D. in History, Professor, Vice-Principal for academic work and international cooperation of the MSRU

**K.F. Zatul**in – the Head of Institute for Diaspora and Integration (Institute of the CIS Countries)

**A.S. Konichev** – Doctor of Biology, Professor of the MSRU

**P.A. Lekant** – Doctor of Philology, Professor of the MSRU

**M.N. Marchenko** – Doctor of Law, Professor of Moscow State University

**L.L. Nelyubin** – Doctor of Philology, Professor of the MSRU

**V. F. Nitsevich** – Doctor of Politics, Professor, the Head of the Oryol Branch Russian Academy of National Economy and Public Administration

**V.V. Pasechnik** – Doctor of Pedagogics., Professor of the MSRU

**Yu. M. Polyakov** – Ph.D. in Philology, editor-in-chief of "Literaturnaya Gazeta"

**V.S. Pus'ko** – Doctor of Philosophy, Professor of the Bauman Moscow State Technical University

**Hu Gumin** – Doctor of Philology, Professor, Institute of Foreign Languages of Ukhan University (China)

### ISSN 2072-8379

Bulletin of the Moscow State Regional University. Series «Linguistics». 2014. № 3. – M.: MSRU Publishing house. – 118 p.

The series «Linguistics» of the Bulletin of the Moscow State Regional University is registered in Federal service on supervision of legislation observance in sphere of mass communications and cultural heritage protection. The registration certificate ПИИ № 0С77-26301

### Index of the series «Linguistics» according to the union catalog «Press of Russia» 40713

© MSRU, 2014.

© MSRU Publishing house, 2014.



## ВЕСТНИК МОСКОВСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО ОБЛАСТНОГО УНИВЕРСИТЕТА

Научный журнал «Вестник МГОУ» основан в 1998 г. На сегодняшний день выходят десять серий «Вестника»: «История и политические науки», «Экономика», «Юриспруденция», «Философские науки», «Естественные науки», «Русская филология», «Физика-математика», «Лингвистика», «Психологические науки», «Педагогика». Все серии включены в составленный Высшей аттестационной комиссией Перечень ведущих рецензируемых научных журналов, в которых должны быть опубликованы основные научные результаты диссертации на соискание ученой степени доктора и кандидата наук по наукам, соответствующим названию серии. Журнал включен в базу данных Российского индекса научного цитирования (РИНЦ).

Печатная версия журнала зарегистрирована в Федеральной службе по надзору за соблюдением законодательства в сфере массовых коммуникаций и охране культурного наследия. Полнотекстовая версия журнала доступна в Интернете на платформе Научной электронной библиотеки ([www.elibrary.ru](http://www.elibrary.ru)), а также на сайте Московского государственного областного университета ([www.vestnik-mgou.ru](http://www.vestnik-mgou.ru)).

---

## ВЕСТНИК МОСКОВСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО ОБЛАСТНОГО УНИВЕРСИТЕТА

СЕРИЯ «ЛИНГВИСТИКА»

2014. № 3

Над номером работали:

менеджер Отдела по изданию журнала «Вестник МГОУ» И.А. Потапова  
литературный редактор О.В. Волобуев  
переводчик Е.В. Приказчикова  
корректор А.С. Барминова  
компьютерная верстка А.В. Тетерин

Отдел по изданию научного журнала «Вестник МГОУ»  
105005, г. Москва, ул. Радио, д.10а, офис 98  
тел. (499) 261-43-41; (495) 723-56-31  
e-mail: [vest\\_mgou@mail.ru](mailto:vest_mgou@mail.ru)  
Сайт: [www.vestnik-mgou.ru](http://www.vestnik-mgou.ru)

Формат 70x108/16. Бумага офсетная. Печать офсетная. Гарнитура «Minion Pro».

Тираж 350 экз. Уч.-изд. л. 8, усл. п.л. 7,5.

Подписано в печать 16.06.2014. Заказ № 73.

Отпечатано в типографии МГОУ  
105005, г. Москва, ул. Радио, 10а